|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Организация Объединенных Наций | |  | ECE/ | |
| _unlogo | **Экономический  и Социальный Совет** | | | Distr.:  Russian  Original: |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по вопросам освещения   
и световой сигнализации**

**Семьдесят шестая сессия**

Женева, 25–28 октября 2016 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Упрощение правил, касающихся устройств   
освещения и световой сигнализации**

Предложение по общим поправкам к Правилам № 4, 6, 7, 23, 38, 50, 77, 87, 91 и 119

Представлено экспертом от Международной группы экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БРГ)[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от БРГ для согласования требования о маркировке, указывающей мощность в ваттах для сигнальных устройств освещения, с требованием относительно световых функций. Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

I. Предложение

А. Дополнение 18 к поправкам серии 00 к Правилам № 4 (освещение заднего регистрационного знака)

*Пункт 3.3* изменить следующим образом:

«3.3 в случае фонарей с несменными источниками света или модуля (модулей) источника света маркировку, указывающую номинальное напряжение или диапазон напряжений ~~и номинальную мощность~~;»

*Пункт 3.5.3* изменить следующим образом:

«3.5.3 маркировка с указанием номинального напряжения ~~и номинальной мощности~~.»

В. Дополнение 27 к поправкам серии 01 к Правилам № 6 (указатели поворота)

*Пункт 3.4* изменить следующим образом:

«3.4 в случае огней с электронным механизмом управления источником света или регулятором силы света и/или с несменными источниками света и/или с модулем(ями) источника света проставляется маркировка, указывающая номинальное напряжение либо диапазон напряжения ~~и максимальную номинальную мощность~~;»

*Пункт 3.5.3* изменить следующим образом:

«3.5.3 маркировка с указанием номинального напряжения либо диапазона напряжения ~~и максимальной номинальной мощности~~.»

С. Дополнение 26 к поправкам серии 02 к Правилам № 7 (габаритные огни, сигналы торможения и контурные огни)

*Пункт 3.4* изменить следующим образом:

«3.4 в случае огней с электронным механизмом управления источником света или регулятором силы света и/или с несменяемыми источниками света и/или с модулем (модулями) источника света ~~должна проставляться~~ **проставляется** маркировка, указывающая номинальное напряжение либо диапазон напряжения ~~и максимальную номинальную мощность~~;»

*Пункт 3.6.3* изменить следующим образом:

«3.6.3 маркировка, указывающая номинальное напряжение либо диапазон напряжения ~~и максимальную номинальную мощность~~.»

D. Дополнение 21 к поправкам серии 00 к Правилам № 23   
(огни заднего хода)

*Пункт 3.5* изменить следующим образом:

«3.5 в случае фар с несменными источниками света или модуля(ей) источника света – маркировку, указывающую номинальное напряжение или диапазон напряжений ~~и номинальную мощность~~;»

*Пункт 3.6.3* изменить следующим образом:

«3.6.3 маркировка с указанием номинального напряжения ~~и номинальной мощности~~.»

Е. Дополнение 18 к поправкам серии 00 к Правилам № 38   
(задние противотуманные фары)

*Пункт 3.4* изменить следующим образом:

«3.4 в случае огней с электронным механизмом управления источником света или регулятором силы света и/или с несменными источниками света и/или с модулем(ями) источника света проставляется маркировка, указывающая номинальное напряжение либо диапазон напряжения ~~и максимальную номинальную мощность~~;»

*Пункт 3.5.3* изменить следующим образом:

«3.5.3 маркировка с указанием номинального напряжения либо диапазона напряжения ~~и максимальной номинальной мощности~~.»

F. Дополнение 19 к поправкам серии 00 к Правилам № 50 (габаритные огни, сигналы торможения, указатели поворота для мопедов и мотоциклов)

*Пункт 4.3* изменить следующим образом:

«4.3 на огнях с несменными источниками света или модулем(ями) источника света проставляется маркировка, указывающая номинальное напряжение или диапазон напряжений ~~и номинальную мощность~~;»

*Пункт 4.4.3* изменить следующим образом:

«4.4.3 маркировка с указанием номинального напряжения **либо диапазона напряжения** ~~и номинальной мощности~~.»

G. Дополнение 17 к поправкам серии 00 к Правилам № 77 (стояночные огни)

*Пункт 4.1.3* изменить следующим образом:

«4.1.3 в случае огней с несменными источниками света или модуля(ей) источника света должна наноситься маркировка, указывающая номинальное напряжение или диапазон напряжений ~~и номинальную мощность~~;»

*Пункт 4.3.3* изменить следующим образом:

«4.3.3 маркировка с указанием номинального напряжения ~~и номинальной мощности~~.»

H. Дополнение 19 к поправкам серии 00 к Правилам № 87 (дневные ходовые огни)

*Пункт 4.3* изменить следующим образом:

«4.3 в случае огней с электронным механизмом управления источником света и/или с несменными источниками света и/или с модулем(ями) источника света проставляется маркировка, указывающая номинальное напряжение либо диапазон напряжения ~~и максимальную номинальную мощность~~;»

*Пункт 4.5.3* изменить следующим образом:

«4.5.3 маркировка с указанием номинального напряжения ~~и номинальной мощности~~.»

I. Дополнение 16 к поправкам серии 00 к Правилам № 91 (боковые габаритные огни)

*Пункт 4.5* изменить следующим образом:

«4.5 в случае фонарей с несменными источниками света или модуля(ей) источника света должна проставляться маркировка, указывающая номинальное напряжение или диапазон напряжений ~~и номинальную мощность~~;»

*Пункт 4.6.3* изменить следующим образом:

«4.6.3 маркировка с указанием номинального напряжения ~~(и номинальной мощности)~~.»

J. Дополнение 5 к поправкам серии 01 к Правилам № 119   
(огни подсветки поворота)

*Пункт 3.4* изменить следующим образом:

«3.4 в случае огней с электронным механизмом управления источником света и/или с несменными источниками света и/или с модулем(ями) источника света проставляют маркировку, указывающую номинальное напряжение либо диапазон напряжения ~~и максимальную номинальную мощность~~;»

*Пункт 3.5.3* изменить следующим образом:

«3.5.3 маркировка с указанием номинального напряжения ~~и номинальной мощности~~.»

II. Обоснование

Настоящее предложение нацелено на отмену требования об указании номинальной мощности в маркировке огней, оснащенных электронным механизмом управления источником света и/или несменными источниками света и/или модулем(ями) источника света. С точки зрения электроники, информация о мощности бесполезна и создает путаницу при использовании одного и того же модуля в различных системах и при различающихся значениях мощности.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту   
   на 2014–2018 годы (ECE/TRANS/240, пункт 105, и ECE/TRANS/2014/26,   
   подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать   
   и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)